

# 나 혼자만 레벨업

만화 · 장성락 (REDICE STUDIO)

원작 · 추공 각색 · 기소령

CHAPTER

91



CET HOMME EST  
RYUJI GOTO ?

ET LES  
RANGS S  
JAPONAIS...



HUM... ?

QUI EST CET  
HOMME ?

AH, C'EST LE CHAS-  
SEUR QUI EST RÉCEM-  
MENT DEVENU RANG S,  
SUNG JIN-WOO.

C'EST UN  
CHASSEUR DE  
TYPE ASSAS-  
SIN ?

CETTE IMMENSE  
AURA QU'IL N'ARRIVE  
PAS À CAMOUFLER  
MALGRÉ SES EF-  
FORTS.

IL DOIT ÊTRE UN  
ASSASSIN PLUTÔT  
DOUÉ, NON ?

PARDON ? C'EST  
UN CHASSEUR DE  
TYPE MAGE.

UN MAGE ?

IMPOSSIBLE...

C'EST UNE  
INFORMATION  
OFFICIELLE  
CONFIRMÉE.

REGARDEZ  
QUI EST LÀ.

N'EST-CE PAS SUNG  
JIN-WOO, LE GARS QUI A  
RUINÉ LES DÉBUTS DE  
NOTRE MIN-SUNG ?





SUNG  
JIN-WOO ?


JE ME DEMANDAIS  
POURQUOI L'AIR AVAIT  
CHANGÉ... IL EN ÉTAIT  
DONC LA CAUSE.



KEI, CE CHASSEUR  
EST LE DIXIÈME RANG S  
DE CORÉE DU SUD.

NE ME PARLE  
PAS ISHIDA.

JE POURRAIS  
VOMIR AVEC TOUS  
LES RANGS S RAS-  
SEMBLÉS ICI.



ON DIRAIT QU'IL Y A  
QUELQU'UN AVEC UN NEZ  
SENSIBLE COMME MOI EN  
CORÉE DU SUD.

SI UN MOUCHOIR  
EST SUFFISANT POUR  
BLOQUER L'ODEUR, SES  
SENS SONT MOINS  
AFFUTÉS QUE  
LES MIENS.

SI JE VAIS LUI  
PARLER, VA-T-ON  
DIRE QUE JE LA  
DRAGUE ?

SI SEULEMENT  
J'AVAIS APPRIS  
LE CORÉEN...



DONC VOILÀ  
LES MEILLEURS  
CHASSEURS DE  
CORÉE DU SUD.

IL N'Y A PAS  
GRAND-CHOSE  
À VOIR.

VRAIMENT ?

EH BIEN, J'AI VU DE  
NOMBREUSES FOIS LES  
RAIDS DE M. GOTO.

LES AUTRES  
RANGS S NE SONT  
SANS DOUTE PAS  
À LA HAUTEUR  
POUR MOI.

CE N'EST PAS  
TOTALEMENT  
VRAI.

IL Y A UN  
CHASSEUR  
UTILE.



ILS ONT DIT QUE  
SON NOM ÉTAIT CHA  
HAE-IN ?

CHA HAE-IN ET  
GO GUN-HEE SONT  
COMPARABLES À  
NOS MEILLEURS  
MEMBRES.

HÉ, LA TRADUC-  
TRICE. QUE VENEZ-  
VOUS DE DIRE ?

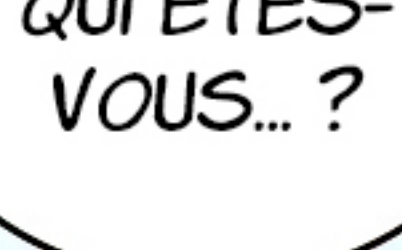
LES  
CHASSEURS DE  
CORÉE SONT  
NULS ?

VOUS PENSIEZ  
QU'ON NE COMPREN-  
DRAIT PAS CAR VOUS  
PARLIEZ EN JA-  
PONAIS ?

LE JAPONAIS ÉTAIT  
MA SECONDE LANGUE  
AU COLLÈGE.



COMME ON  
POUVAIT S'Y  
ATTENDRE AVEC  
LE BOSS !



QUI ÊTES-VOUS... ?



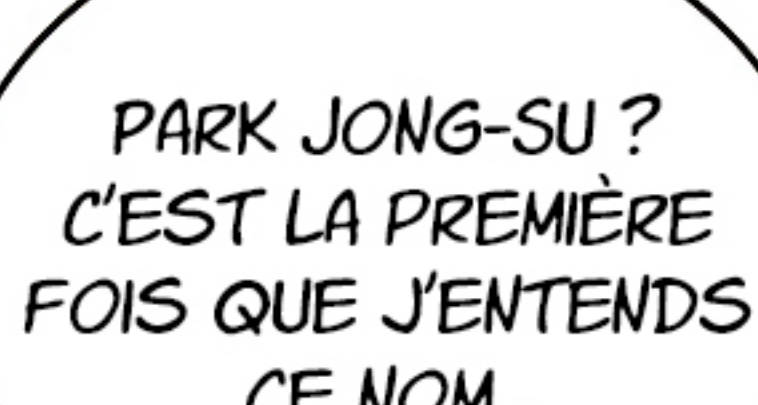
CET HOMME EST LE MAÎTRE DE LA GUILDE DES CHEVALIERS !



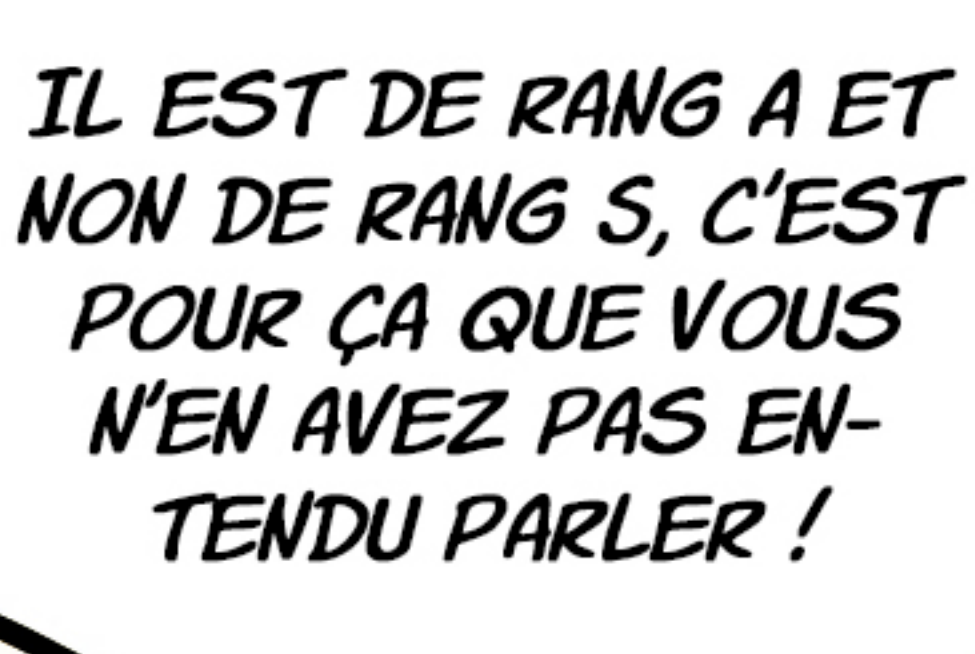
PARK JONG-SU !



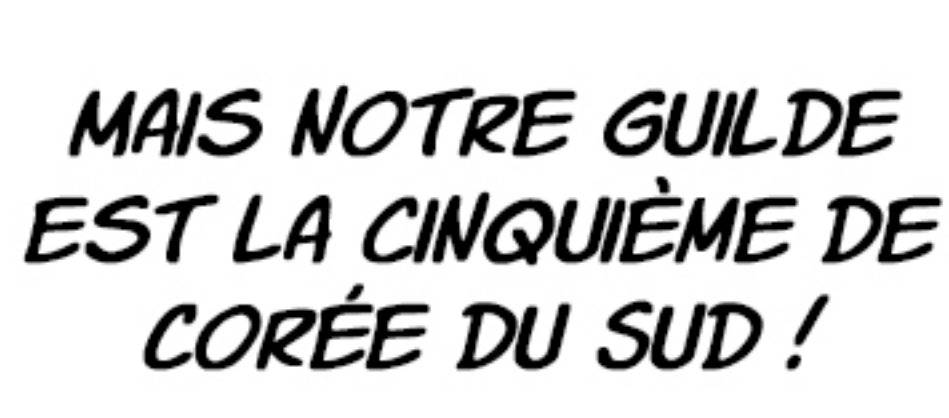
PARK JONG-SU  
(RANG A) MAÎTRE  
DE LA GUILDE DES  
CHEVALIERS



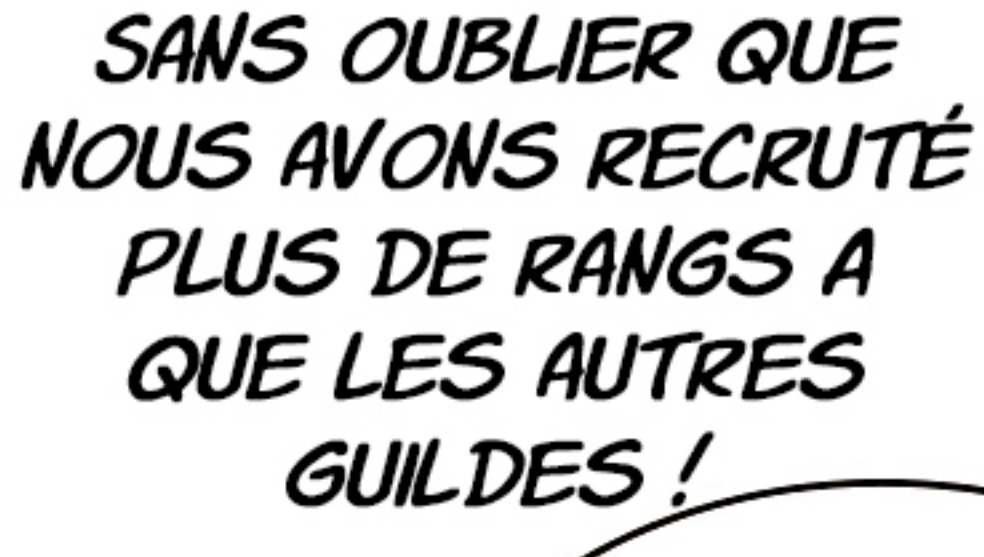
PARK JONG-SU ?  
C'EST LA PREMIÈRE  
FOIS QUE J'ENTENDS  
CE NOM...



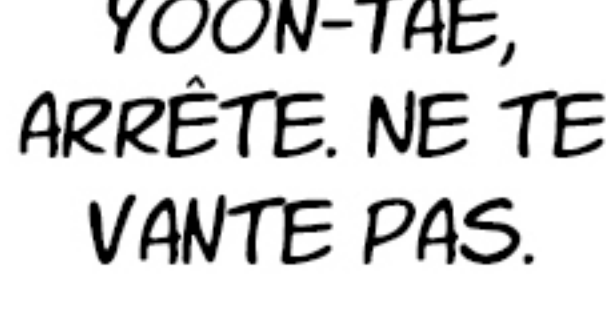
IL EST DE RANG A ET  
NON DE RANG S, C'EST  
POUR ÇA QUE VOUS  
N'EN AVEZ PAS EN-  
TENDU PARLER !



MAIS NOTRE GUILDE  
EST LA CINQUIÈME DE  
CORÉE DU SUD !



SANS OUBLIER QUE  
NOUS AVONS RECRUTÉ  
PLUS DE RANGS A  
QUE LES AUTRES  
GUILDES !



YOON-TAE,  
ARRÊTE. NE TE  
VANTE PAS.

UN RANG A  
DE CORÉE...

PARTICIPEZ-VOUS  
AUSSI AU RAID DE  
L'ÎLE DE JEJU ?

J'AVAIS ENTENDU  
DIRE QUE SEULS LES  
RANGS S ALLAIENT  
PARTICIPER...

ARGH...

HANEKAWA, DE  
QUOI PARLEZ-  
VOUS ?

NOTRE BOSS EST  
MEMBRE DE L'ÉQUIPE  
DE DÉFENSE. C'EST UN  
RÔLE IMPORTANT QUI  
CONSISTE À FAIRE  
UN BLOCUS DE  
L'ÎLE !

HUM, C'EST UN  
SOULAGEMENT. NOUS NE  
POUVONS PAS FAIRE CON-  
FIANCE À DES CHASSEURS  
DE RANG A POUR UNE MIS-  
SION AUSSI IMPORTANTE  
QUE LE RAID.

HANEKAWA, SI TU  
CAUSES DES PROBLÈ-  
MES, TU DOIS ARRÊTER  
IMMÉDIATEMENT.

ARRÊTEZ ÇA.  
QU'EST-CE QU'UNE  
TRADUCTRICE PEUT  
Y COMPRENDRE ?



VOULEZ-VOUS  
TESTER MES  
CAPACITÉS PAR  
VOUS-MÊME ?

JE SUIS  
HANEKAWA,  
UN CHASSEUR  
JAPONAIS DE  
RANG A.

VOUS N'ALLEZ PAS  
DIRE QUE VOUS NE POUVEZ  
PAS BATTRE UN CHASSEUR  
QUI EST JUSTE LÀ COMME  
INTERPRÈTE, SI ?



AH, VRAIMENT ? HÉ,  
LA TRADUCTRICE.



VOUS DEVRIEZ  
ARRÊTER DE NOUS  
SOUS-ESTIMER.

ÊTES-VOUS  
PAR HASARD UN  
CHASSEUR DE  
TYPE NON COM-  
BATTANT ?



LA CORÉE  
DU SUD ET  
LE JAPON.

UN DUEL ENTRE  
DEUX RANGS A.



ÇA VA ÊTRE  
INTÉRESSANT  
À VOIR.

TRÈS BIEN.  
MAIS DÉFINIS-  
SONS LES  
RÈGLES.

C'EST MIEUX QUE  
DE SE COGNER  
DESSUS.



LES  
RÈGLES SERONT  
SIMPLES.

LE PREMIER  
À ATTRAPER LE  
POIGNET DE L'AU-  
TRE GAGNE.



ET L'AUTRE  
AURA PERDU.

SI TU BALANCES  
UN POING POUR AT-  
TAQUER ET QUE TU  
TE FAIS ATTRAPER,  
C'EST TERMINÉ.

ON NE PEUT  
PAS ATTAQUER  
À LA LÉGÈRE.



C'EST UNE RÈGLE  
QUI REND LE JEU  
ASSEZ PSYCHO-  
LOGIQUE.

AU FAIT...

NE ME DITES PAS QUE VOUS ÊTES PRÊT À COMBATTRE AVEC CETTE POSTURE ?

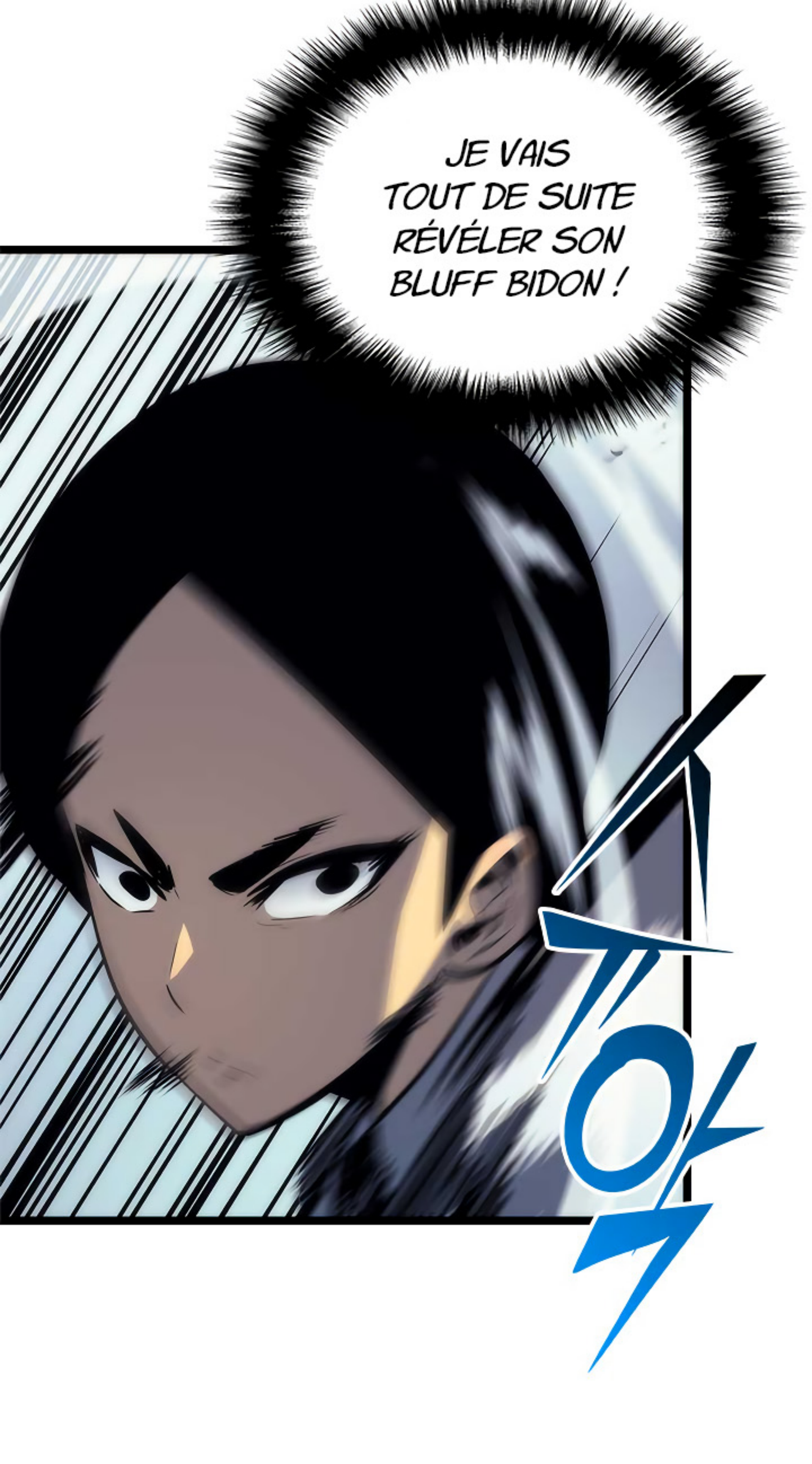


NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, JE N'AURAI PAS BESOIN DE MA MAIN À PART POUR SAISIR VOTRE POIGNET.

IL DOIT ÊTRE PLUTÔT SÛR DE SA VITESSE.



OK, ALORS COMMENÇONS.





AH, POUR  
INFORMATION, CE  
N'ÉTAIT PAS UNE  
ATTAQUE.



C'ÉTAIT  
UNE PETITE  
POUSSÉE.

JE SUIS SÛR  
QUE VOUS L'AVEZ  
COMPRIS.

DÉSOLÉE, MAIS  
JE NE COMPRENDS  
PAS VRAIMENT VO-  
TRE DIALECTE.



DE PLUS, CE N'EST PAS VRAIMENT GLORIEUX DE TENIR CETTE POSE AVEC VOTRE ENTRE-JAMBE À L'AIR.

?!

MAINTENANT !


THOK

VOUS ÊTES TROP LENTE, LA TRADUCTRICE.

クッ



QUE S'EST-IL PASSÉ ?



VOUS ÊTES DU  
GENRE À VOUS CACHER  
DERRIÈRE VOS TANKS,  
N'EST-CE PAS ?



ET ON DIRAIT QUE  
VOTRE EXPÉRIENCE  
DU COMBAT CONTRE  
LES HUMAINS EST  
INEXISTANTE.

IL Y A PAS  
MAL DE GRABUGE EN  
CORÉE DU SUD.

MÊME SI ON NE  
VEUT PAS, IL Y A TOU-  
JOURS UN MOMENT OÙ  
ON DEVRA AFFRON-  
TER UN HUMAIN.



DANS LE  
PIRE DES CAS,  
ON DOIT LES  
TUER.

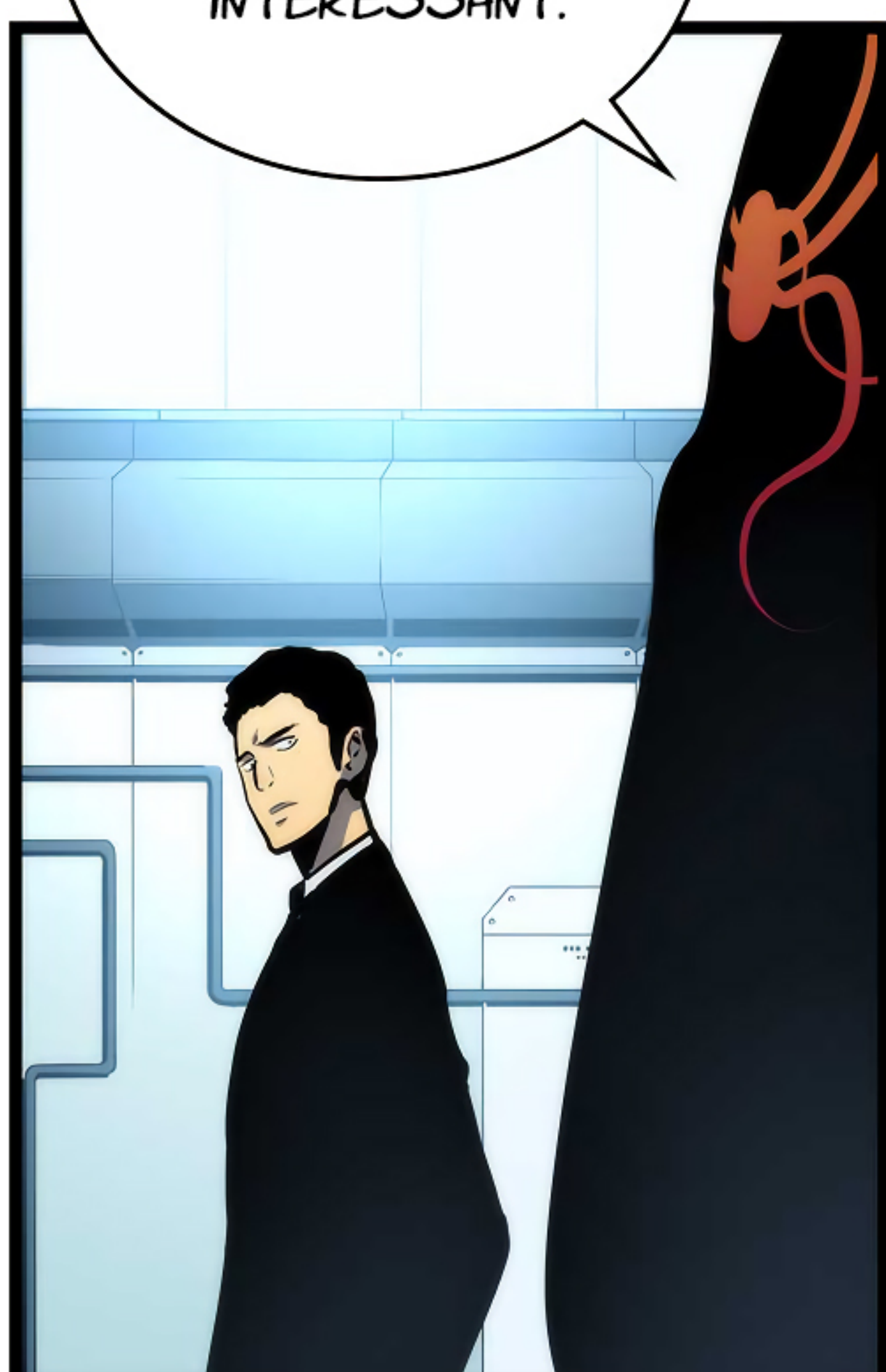
VOUS ALLEZ SOUFFRIR  
SI VOUS NE COMPRENEZ  
PAS QUE CONTRAIREMENT AUX  
MONSTRES, LES HUMAINS NE  
SUIVENT PAS UN SCHEMA DE  
MOUVEMENTS BASIQUE.

SI J'AVAIS EU UN  
COUTEAU EN MAIN, J'AU-  
RAIS PU VOUS TRANCHER LA  
GORGE AU LIEU DE SIMPLE-  
MENT VOUS ATTRAPER  
LE POIGNET.

鉄

TSS...

C'ÉTAIT AGRÉABLE  
À VOIR. UN DUEL TRÈS  
INTÉRESSANT.



HANEKAWA,  
PEUX-TU TRADUIRE  
CE QUE JE VAIS  
DIRE ?

AH, BIEN  
SÛR.

AFIN DE RENFORCER  
NOS LIENS, J'AIMERAIS  
FAIRE UNE PROPOSITION  
AUX CORÉENS.

≡

QUE DIRIEZ-  
VOUS DE NOUS  
COMBATTRE AVEC  
LES MÊMES RÈ-  
GLES ?

ENTRE  
CHASSEURS  
DE RANG S.

...

IL DOIT VOULOIR  
NOUS TESTER.

D'ACCORD.

MAIS N'Y INCLUONS  
PAS LES TYPES MAGE ET  
NON-COMBATTANT VU QU'ILS  
SERAIENT PLUS DIFFICIL-  
LES À JUGER.

AJOUTONS  
QUELQUES RÈGLES  
ÉGALEMENT.

QUICONQUE PEUT TOU-  
CHER LE DOS DE L'AUTRE  
OU LE FAIRE TOMBER SERA  
CONSIDÉRÉ VAINQUEUR  
AUSSI.

ET AU LIEU DE 1  
CONTRE 1, FAISONS  
UNE COMPÉTITION  
EN ÉQUIPE.

...

EN BREF, PEU  
IMPORTE QUI VOUS  
AFFRONTÉZ. QU'EN  
DITES-VOUS ?

DONC LA PREMIÈRE  
ÉQUIPE À ÉLIMINER UN  
ADVERSAIRE PRENDRA  
L'AVANTAGE...

EH BIEN, CE SERAIT  
TROP AVANTAGEUX POUR  
LES ASSASSINS SI LA RÈGLE  
ÉTAIT SEULEMENT D'ATTRAPER  
LE POIGNET DE  
L'ADVERSAIRE.

OK, FAISONS  
COMME ÇA.

LES CHASSEURS BAEK  
YOON-HO, MA DONG-WOOK,  
CHA HAE-IN ET LIM TAE-GYU  
REPRÉSENTERONT LA  
CORÉE DU SUD.



ET DU CÔTÉ  
DU JAPON ?

KENZO TANAKA,  
MINORU HOSHINO,  
ATSUSHI KUMAMOTO  
ET KANAE TAWATA.



CES  
QUATRE-LÀ.



**[CHEVALIERS]**

- ACTIFS DANS LA ZONE DE YEONGNAM.
- UNE GUILDE DU TOP 5 DU PAYS.
- BIEN QUE LE MAÎTRE DE LA GUILDE NE SOIT PAS UN RANG S, ILS ONT RÉUSSI À RECRUTER LA MAJORITÉ DES RANGS A DU PAYS.

**MONSTER NO SCANTRAD/TOKUMEI NO TEAM VOUS PRÉSENTENT :  
SOLO LEVELING**



**SCAN : JAIMINI'S BOX**

**TRAD : TZAKAR**

**CHECK : JOOLS**

**EDIT : EXCLUSIF**

**CLEAN : TAERA**

**Q-CHECK : TERRA**

**ON RECRUTE !**



RESLIME PLAYER

# 리라이프 플레이어

그림 스튜디오 액션 | 2024년 4월



죽여주는  
변호사



神龙王座



# 더해머

THE HAMMER

Produced by BILLY KWAN

# 산타 인더스트리





# 万界仙踪